An die
Gemeinde Schluderns
Email: info@schluderns.eu

Al
Comune di Sluderno
email: info@sluderno.eu

Ansuchen um Bescheinigung der Eignung / Angemessenheit der Wohnung	Richiesta di certificato di idoneità / adeguatezza abitativa

Il/La richiedente/ Der/Die Antragsteller/in:

Cognome/ Nachname

cod. Fiscale/ Steuernummer

Nome/ Name

numero cellulare o telefono/ Handy o. Telefonnummer

in qualitá di/ in der Eigenschaft als

☐ inquilino/a / Mieter/in ☐ proprietario/a / Eigentümer/in

chiede che venga rilasciato un certficato di idoneità/ adeguatezza abitativa per l'alloggio sito a:

ersucht um Ausstellung einer Bescheinigung um Eignung/ Angemessenheit der Wohnung in:

strada/ Straße	n. civico/ Hausnr.	n. interno/ interne Nr.	piano/ Stock

con i dati catastali/ mit den Katasterdaten:

Comune Catastale (C.C.)/ Katastralgemeinde (K.G.)	particella edificale (p.ed.)/ Bauparzelle (B.p.)	subalterno (sub.)/ Baueinheit (B.e.)	porzione materiale (p.m.)/ materieller Anteil (m.A.)

per motivi di/ auf Grund von:

☐ permesso di soggiorno/ Aufenthaltsbewilligung

☐ ricongiungimento familiare/ Familienzusammenführung

☐ permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo/ unbefristete Aufenthaltsgenehmigung

☐ sovraffolamento – adeguatezza / Überfüllung - Angemessenheit

Il/La richiedente/ Der/Die Antragsteller/in

…….

in allegato:

- ☐ copia del contratto di affitto con registrazione attuale quando il/la richiedente è il/la inquilino/a dell'alloggio sopraccitato
- ☐ n. 2 marche da bollo da € 16,00 o imposta di bollo assolta in modo virtuale pari a 32 € (causale: Codice 308) – direzione provinciale n. prot. 6538/97/2 del 19.09.1997)
- ☐ Fotocopia di un documento di riconoscimento del/la richiedente (carta d'identità o passaporto o patente)

beigefügte Anlagen:

- ☐ Kopie des Mietvertrags mit aktueller Registrierung, wenn der Antragsteller Mieter der obengenannten Wohnung ist;
- ☐ 2 Stempelmarken zu je 16,00 € oder virtuelle Stempelsteuer zu 32 € (Genehmigung der Agentur der Einnahmen – Landesdirektion Bozen Prot. Nr. 6538/97/2 vom 19.09.1997)
- ☐ Fotokopie Ausweis Antragsteller (Identitätskarte o. Reisepass o. Führerschein des Antragstellers)

Il rilascio del certificato è subordinato al versamento dei diritti di segreteria, che vengono comunicati al richiedente al momento della produzione del documento e consiste di:

Für die Ausstellung der Bescheinigung werden Sekretariatsgebühren erhoben und dem Antragsteller im Moment der Bearbeitung der Bescheinigung mitgeteilt:

SENZA sopralluogo/ OHNE Lokalaugenschein	**10,00 €**
CON sopralluogo/ MIT Lokalaugenschein	**20,00 €**

Il versamento puó essere effettuato nei seguenti modi:

- ☐ pagando allo sportello
- ☐ versando alla tesoreria comunale (Cassa Raiffeisen-Prato-Tubre - Fil. Sluderno, Via Kugel n. 1, 39020 Sluderno - ABI: 08183 - CAB: 58930 - K/K: 000301155806 - IBAN: IT 02 A 08183 58930 000301155806 - SWIFT o BIC: RZSBIT21127) con il seguente oggetto: "diritti di segreteria ufficio tecnico - certificato idoneità/adeguatezza abitativa"

Die Einzahlung kann wie folgt getätigt werden:

- ☐ durch Bezahlung am Schalter
- ☐ durch Einzahlung auf das Gemeindeschatzamt (Raiffeisenkasse Prad-Taufers – Fil. Schluderns, Kugelgasse Nr. 1, 39020 Schluderns - ABI: 08183 - CAB: 58930 - K/K: 000301155806 - IBAN: IT 02 A 08183 58930 000301155806 - SWIFT bzw. BIC: RZSBIT21127) mit folgendem Betreff: "Sekretariatsgebühren Bauamt - Bescheinigung Eignung / Angemessenheit Wohnung"

Dichiaro di ricevere le informazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi degli art. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679, esclusivamente nell'ambito del procedimento per la quale la presente dichiarazione viene resa. Le predette informazioni sul trattamento dei dati personali sono disponibili alla rubrica "Privacy" pubblicata sul sito internet di questo comune.

Ich erkläre die Informationen über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EUVerordnung 2016/679 im Bereich des Verfahrens, für welches die Erklärung abgegeben wird, erhalten zu haben, welche auch unter der Rubrik „Datenschutz" auf der Internetseite dieser Gemeinde verfügbar ist.